**Deutscher Bundestag** **Drucksache 15/3266**

**15. Wahlperiode** 02. 06. 2004

# Unterrichtung

## über die gemäß § 93 der Geschäftsordnung an die Ausschüsse überwiesenen Vorlagen

(Eingangszeitraum: 5. Mai bis 25. Mai 2004)

## 1. Überweisung von Unterrichtungen durch das Europäische Parlament gemäß § 93 Abs. 1 GO

1.1 **Kontrolle der Anwendung des Gemeinschaftsrechts**
**Entschließung des Europäischen Parlaments zu der Mitteilung der Kommission zur besseren Kontrolle der Anwendung des Gemeinschaftsrechts (KOM (2002) 725 – C5-0008/2003 – 2003/2008(INI))**
(EuB-EP 1084)

*überwiesen:*
*A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union (f)*
*Petitionsausschuss*
*Rechtsausschuss*

1.2 **Rechte von Häftlingen in der Europäischen Union**
**Empfehlung des Europäischen Parlaments an den Rat zu den Rechten der Häftlinge in der Europäischen Union (2003/2188(INI))**
(EuB-EP 1086)

*überwiesen:*
*A. f. Menschenrechte und Humanitäre Hilfe (f)*
*Rechtsausschuss*
*A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union*

1.3 **Häftlinge in Guantánamo: Recht auf ein faires Verfahren**
**Empfehlung des Europäischen Parlaments an den Rat zu dem Recht der Häftlinge in Guantánamo auf ein faires Verfahren (2003/2229(INI))**
(EuB-EP 1088)

*überwiesen:*
*A. f. Menschenrechte und Humanitäre Hilfe (f)*
*Auswärtiger Ausschuss*
*Rechtsausschuss*
*A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union*

1.4 **Fortschritte beim Aufbau des Raums der Freiheit, der Sicherheit und des Rechts (2003)**
**Entschließung des Europäischen Parlaments zu den im Jahr 2003 erzielten Fortschritten bei der Schaffung eines Raums der Freiheit, der Sicherheit und des Rechts**
**(RFSR) (Artikel 2 und 39 EUV)**
(EuB-EP 1091)

*überwiesen:*
*A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union (f)*
*Innenausschuss*
*Rechtsausschuss*
*A. f. Menschenrechte und Humanitäre Hilfe*

1.5 **Neue Mitgliedstaaten: umfassender Monitoring-Bericht**
**Entschließung des Europäischen Parlaments zu dem umfassenden Monitoring-Bericht der Kommission über den Stand der Beitrittsvorbereitungen der Tschechischen Republik, Estlands, Zyperns, Lettlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloweniens und der Slowakei (KOM (2003) 675 – C5-0532/2003 – 2003/2201(INI))**
(EuB-EP 1092)

*überwiesen:*
*A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union (f)*
*Auswärtiger Ausschuss*
*Rechtsausschuss*
*Finanzausschuss*
*A. f. Verbraucherschutz, Ernährung und Landwirtschaft*
*A. f. Familie, Senioren, Frauen und Jugend*
*A. f. Gesundheit und Soziale Sicherung*
*A. f. Verkehr, Bau- und Wohnungswesen*
*A. f. Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*
*A. f. Tourismus*

1.6 **Fortschritte Bulgariens auf dem Weg zum Beitritt**
**Entschließung des Europäischen Parlaments zu den Fortschritten Bulgariens auf dem Weg zum Beitritt**
**(KOM (2003) 676 – C5-0533/2003 – 2003/2202(INI))**
(EuB-EP 1093)

*überwiesen:*
*A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union (f)*
*Auswärtiger Ausschuss*
*Rechtsausschuss*
*Finanzausschuss*
*A. f. Verbraucherschutz, Ernährung und Landwirtschaft*
*A. f. Familie, Senioren, Frauen und Jugend*
*A. f. Gesundheit und Soziale Sicherung*
*A. f. Verkehr, Bau- und Wohnungswesen*
*A. f. Menschenrechte und Humanitäre Hilfe*
*A. f. Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*
*A. f. wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung*
*A. f. Tourismus*

1.7 **Fortschritte Rumäniens auf dem Weg zum Beitritt**
**Entschließung des Europäischen Parlaments zu den Fortschritten Rumäniens auf dem Weg zum Beitritt**
**(KOM (2003) 676 – C5-0534/2003 – 2003/2203(INI))**
(EuB-EP 1094)

*überwiesen:*
*A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union (f)*
*Auswärtiger Ausschuss*
*Rechtsausschuss*
*Finanzausschuss*
*A. f. Verbraucherschutz, Ernährung und Landwirtschaft*
*A. f. Familie, Senioren, Frauen und Jugend*
*A. f. Gesundheit und Soziale Sicherung*
*A. f. Verkehr, Bau- und Wohnungswesen*
*A. f. Menschenrechte und Humanitäre Hilfe*
*A. f. Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*
*A. f. wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung*
*A. f. Tourismus*

1.8 **Gesundheitsversorgung und Altenpflege**
**Entschließung des Europäischen Parlaments zu der Mitteilung der Kommission an den Rat, das Europäische Parlament, den Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschuss und den Ausschuss der Regionen – Vorschlag für einen Gemeinsamen Bericht „Gesundheitsversorgung und Altenpflege: Unterstützung nationaler Strategien zur Sicherung eines hohen Sozialschutzniveaus“**
**(KOM (2002) 774 – C5-0408/2003 – 2003/2134(INI))**
(EuB-EP 1095)

*überwiesen:*
*A. f. Gesundheit und Soziale Sicherung (f)*
*A. f. Familie, Senioren, Frauen und Jugend*
*A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union*

1.9 **Legislative Entschließung des Europäischen Parlaments zu dem Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss des Abkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Schweizerischen Eidgenossenschaft über Regelungen, die den in der Richtlinie 2003/48/EG des Rates vom 3. Juni 2003 im Bereich der Besteuerung von Zinserträgen festgelegten Regelungen gleichwertig sind, und der ergänzenden Vereinbarung**
**(KOM (2004) 75 – C5-0103/2004 – 2004/0027(CNS))**
(EuB-EP 1096)

*überwiesen:*
*Finanzausschuss*

1.10 **Legislative Entschließung des Europäischen Parlaments zu dem Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss des Abkommens über politischen Dialog und Zusammenarbeit zwischen der Europäischen Gemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Republik Costa Rica, der Republik El Salvador, der Republik Guatemala, der Republik Honduras, der Republik Nicaragua und der Republik Panama andererseits**
**(KOM (2003) 677 – C5-0658/2003 – 2003/0266(CNS))**
(EuB-EP 1097)

*überwiesen:*
*Auswärtiger Ausschuss (f)*
*A. f. wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung*
*A. f. Tourismus*
*A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union*

1.11 **Legislative Entschließung des Europäischen Parlaments zu dem Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss eines Abkommens über politischen Dialog und Zusammenarbeit zwischen der Europäischen Gemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Andengemeinschaft und ihren Mitgliedsländern, der Republik Bolivien, der Republik Ecuador, der Republik Kolumbien, der Republik Peru und der Bolivarischen Republik Venezuela andererseits (KOM (2003) 695 – C5- 0657/2003 – 2003/0268(CNS))**
(EuB-EP 1098)

*überwiesen:*
*Auswärtiger Ausschuss (f)*
*A. f. wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung*
*A. f. Tourismus*
*A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union*

1.12 **Legislative Entschließung des Europäischen Parlaments zu dem Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss des Übereinkommens über den Zugang zu Informationen, die Öffentlichkeitsbeteiligung an Entscheidungsverfahren und den Zugang zu Gerichten in Umweltangelegenheiten im Namen der Europäischen Gemeinschaften**
**(KOM (2003) 625 – C5-0526/2003 – 2003/0249(CNS))**
(EuB-EP 1099)

*überwiesen:*
*A. f. Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit (f)*
*Rechtsausschuss*

1.13 **Entschließung des Europäischen Parlaments zu dem Entwurf einer Entscheidung der Kommission über die Angemessenheit des Schutzes personenbezogener Daten, die in den Fluggastdatensätzen (PNR) enthalten sind, welche dem United Bureau of Customs and Border Protection (Zoll- und Grenzschutzbehörde der Vereinigten Staaten) übermittelt werden (2004/2011(INI))**
(EuB-EP 1100)

*überwiesen:*
*Innenausschuss (f)*
*Auswärtiger Ausschuss*
*Rechtsausschuss*
*A. f. Verkehr, Bau- und Wohnungswesen*
*A. f. Tourismus*
*A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union*

1.14 **Legislative Entschließung des Europäischen Parlaments zu dem Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Beitritt der Gemeinschaft zum Übereinkommen über die Erhaltung und Bewirtschaftung weitwandernder Fischbestände im westlichen und mittleren Pazifik (KOM (2003) 855 – C5-0127/2004 – 2003/0332(AVC))**
(EuB-EP 1101)

*überwiesen:*
*A. f. Verbraucherschutz, Ernährung und Landwirtschaft*

1.15 **Legislative Entschließung des Europäischen Parlaments zu dem Vorschlag für eine Verordnung des Rates über den Abschluss des Abkommens in Form eines Briefwechsels über die vorläufige Anwendung der Änderungen des Protokolls zur Festlegung der Fangmöglichkeiten und der finanziellen Gegenleistung nach dem Abkommen zwischen der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Regierung der Republik Guinea-Bissau über die Fischerei vor der Küste Guinea-Bissaus für die Zeit vom 16. Juni 2001 bis 15. Juni 2006 sowie des Beschlusses des Rates vom 26. Februar 2001 zur Festlegung der Modalitäten für die Gewährung einer Finanzhilfe im Fischereibereich an Guinea-Bissau**
**(KOM (2003) 593 – C5-0498/2003 – 2003/0227(CNS))**
(EuB-EP 1102)

*überwiesen:*
*A. f. Verbraucherschutz, Ernährung und Landwirtschaft*

1.16 **Legislative Entschließung des Europäischen Parlaments zu dem Vorschlag für eine Verordnung des Rates über den Abschluss des Protokolls zur Festlegung der Fangmöglichkeiten und der finanziellen Gegenleistung nach dem Abkommen zwischen der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Regierung der Republik Guinea über die Fischerei vor der guineischen Küste für die Zeit vom 1. Januar 2004 bis 31. Dezember 2008**
**(KOM (2003) 765 – C5-0024/2004 – 2003/0290(CNS))**
(EuB-EP 1103)

*überwiesen:*
*A. f. Verbraucherschutz, Ernährung und Landwirtschaft*

1.17 **Legislative Entschließung des Europäischen Parlaments zu dem Vorschlag für eine Verordnung des Rates über den Abschluss des Protokolls zur Änderung des vierten Protokolls über die Bedingungen der Fischerei nach dem Fischereiabkommen zwischen der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft einerseits und der Regierung Dänemarks und der örtlichen Regierung Grönlands andererseits (KOM (2003) 609 – C5-0514/2003 – 2003/0236(CNS))**
(EuB-EP 1104)

*überwiesen:*
*A. f. Verbraucherschutz, Ernährung und Landwirtschaft*

1.18 **Entschließung des Europäischen Parlaments zu den Ergebnissen des Europäischen Rates vom 25. und 26. März 2004**
(EuB-EP 1105)

*überwiesen:*
*A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union (f)*
*Innenausschuss*

## 2. Überweisung von EU-Vorlagen gemäß § 93 Abs. 1 GO

2.1 **Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die Zertifizierung von mit dem Führen von Triebfahrzeugen und Lokomotiven im Eisenbahnnetz der Gemeinschaft betrautem Zugpersonal**
KOM (2004) 142 endg.; Ratsdok. 7148/04

*überwiesen:*
*A. f. Verkehr, Bau- und Wohnungswesen (f)*
*A. f. Tourismus*
*A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union*

2.2 **Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die Rechte und Pflichten der Fahrgäste im grenzüberschreitenden Eisenbahnverkehr**
KOM (2004) 143 endg.; Ratsdok. 7149/04

*überwiesen:*
*A. f. Verkehr, Bau- und Wohnungswesen (f)*
*A. f. Tourismus*
*A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union*

2.3 **Mitteilung der Kommission**
**Fortsetzung der Integration des europäischen Eisenbahnsystems – drittes Eisenbahnpaket**
KOM (2004) 140 endg.; Ratsdok. 7170/04

*überwiesen:*
*A. f. Verkehr, Bau- und Wohnungswesen (f)*
*A. f. Tourismus*
*A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union*

2.4 **Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die Typengenehmigung für Kraftfahrzeuge hinsichtlich ihrer Wiederverwendbarkeit, Recyclingfähigkeit und Verwertbarkeit und zur Änderung der Richtlinie 70/156/EWR des Rates**
KOM (2004) 162 endg.; Ratsdok. 7532/04

*überwiesen:*
*A. f. Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit (f)*
*A. f. Verkehr, Bau- und Wohnungswesen*

2.5 **Bericht der Kommission an das Europäische Parlament, den Rat und den Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschuss über die Anwendung der Artikel 7 bis 10 der Richtlinie 92/12/EWG**
**Vorschlag für eine Richtlinie des Rates zur Änderung der Richtlinie 92/12/EWG über das allgemeine System, den Besitz, die Beförderung und die Kontrolle verbrauchsteuerpflichtiger Waren**
**(Vorlage gemäß Artikel 27 der Richtlinie 92/12/EWG)**
KOM (2004) 227 endg.; Ratsdok. 8241/04

*überwiesen:*
*Finanzausschuss (f)*
*A. f. Wirtschaft und Arbeit*
*A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union*

2.6 **Bericht der Kommission an den Rat und das Europäische Parlament**
**Bewertung des Aktionsplans 2001 der Kommission**
**Stand: 31. Dezember 2003**
KOM (2004) 247 endg.; Ratsdok. 8252/04

*überwiesen:*
*A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union (f)*
*Finanzausschuss*
*A. f. Verbraucherschutz, Ernährung und Landwirtschaft*
*A. f. Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*

2.7 **Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Festlegung der Bedingungen für die Gewährung und der Sätze der Entschädigungen für besonders beschwerliche Arbeit gemäß Artikel 56c des Statuts**
**Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Änderung der Verordnung (EWG, EURATOM, EGKS) Nr. 495/77 zur Festlegung der Gruppen der Empfänger der Vergütungen, die den regelmäßig im Bereitschaftsdienst eingesetzten Beamten gewährt werden können, sowie zur Festlegung der Bedingungen für die Gewährung und Sätze dieser Vergütungen**
**Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Änderung der Verordnung (EGKS, EWG, EURATOM) Nr. 300/76 zur Festlegung der Gruppen der Empfänger, der Bedingungen für die Gewährung und der Sätze der Vergütungen, die den im Schichtdienst arbeitenden Beamten gewährt werden**
KOM (2004) 253 endg.; Ratsdok. 8391/04

*überwiesen:*
*Innenausschuss (f)*
*A. f. Gesundheit und Soziale Sicherung*

2.8 **Vorschlag für eine Verordnung des Rates über die Festlegung von Regeln für die Überwachung des Handels mit bestimmten Stoffen, die für die unerlaubte Herstellung von Suchtstoffen und psychotropen Stoffen verwendet werden**
KOM (2004) 244 endg.; Ratsdok. 8399/04

*überwiesen:*
*A. f. Wirtschaft und Arbeit (f)*
*A. f. Gesundheit und Soziale Sicherung*

2.9 **Vorschlag für eine Akte zur Anpassung der Bedingungen des Beitritts der Vereinigten Republik Zypern zur Europäischen Union**
KOM (2004) 189 endg.; Ratsdok. 8439/04

*überwiesen:*
*A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union (f)*
*Auswärtiger Ausschuss*

2.10 **Bericht der Kommission an das Europäische Parlament, den Rat und den Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschuss Biowissenschaften und Biotechnologie: Eine Strategie für Europa Zweiter Fortschrittsbericht und Orientierungen für die Zukunft**
KOM (2004) 250 endg.; Ratsdok. 8440/04

*überwiesen:*
*A. f. Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung (f)*
*A. f. Wirtschaft und Arbeit*
*A. f. Verbraucherschutz, Ernährung und Landwirtschaft*
*A. f. Gesundheit und Soziale Sicherung*
*A. f. wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung*
*A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union*

2.11 **Vorschlag für eine Richtlinie des Rates über das gemeinsame Mehrwertsteuersystem (Neufassung)**
KOM (2004) 246 endg.; Ratsdok. 8470/04

*überwiesen:*
*Finanzausschuss (f)*
*A. f. Wirtschaft und Arbeit*
*A. f. Verbraucherschutz, Ernährung und Landwirtschaft*
*A. f. Tourismus*
*A. f. Kultur und Medien*
*A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union*

2.12 **Empfehlung der Kommission für die 2004 aktualisierten Grundzüge der Wirtschaftspolitik der Mitgliedstaaten und der Gemeinschaft (im Zeitraum 2003–2005)**
KOM (2004) 238 endg.; Ratsdok. 8500/04

*überwiesen:*
*Finanzausschuss (f)*
*A. f. Wirtschaft und Arbeit*
*A. f. Familie, Senioren, Frauen und Jugend*
*A. f. Gesundheit und Soziale Sicherung*
*A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union*

2.13 **Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1165/98 des Rates über Konjunkturstatistiken**
KOM (2003) 823 endg.; Ratsdok. 8525/04

*überwiesen:*
*A. f. Wirtschaft und Arbeit*

2.14 **Vorschlag für einen Beschluss des Rates über die Unterzeichnung und vorläufige Anwendung eines Zusatzprotokolls zum Abkommen über wirtschaftliche Partnerschaft, politische Koordinierung und Zusammenarbeit zwischen der Europäischen Gemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten einerseits und den Vereinigten Mexikanischen Staaten andererseits zur Berücksichtigung des Beitritts der Tschechischen Republik, der Republik Estland, der Republik Zypern, der Republik Lettland, der Republik Litauen, der Republik Ungarn, der Republik Malta, der Republik Polen, der Republik Slowenien und der Slowakischen Republik zur Europäischen Union**
**Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss eines Zusatzprotokolls zum Abkommen über wirtschaftliche Partnerschaft, politische Koordinierung und Zusammenarbeit zwischen der Europäischen Gemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten einerseits und den Vereinigten Mexikanischen Staaten andererseits zur Berücksichtigung des Beitritts der Tschechischen Republik, der Republik Estland, der Republik Zypern, der Republik Lettland, der Republik Litauen, der Republik Ungarn, der Republik Malta, der Republik Polen, der Republik Slowenien und der Slowakischen Republik zur Europäischen Union**
KOM (2004) 270 endg.; Ratsdok. 8537/04

*überwiesen:*
*A. f. Wirtschaft und Arbeit*

2.15 **Bericht der Kommission an den Rat und das Europäische Parlament über den Einsatz der Instrumente für die Verwaltungszusammenarbeit bei der Bekämpfung des MwSt-Betrugs**
KOM (2004) 260 endg.; Ratsdok. 8550/04

*überwiesen:*
*Finanzausschuss (f)*
*Innenausschuss*
*A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union*

2.16 **Bericht der Kommission an das Europäische Parlament und den Rat über die Durchführung der Verordnung (EG, Euratom) Nr. 58/97 des Rates**
KOM (2004) 249 endg.; Ratsdok. 8551/04

*überwiesen:*
*A. f. Wirtschaft und Arbeit (f)*
*A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union*

2.17 **Mitteilung der Kommission an den Rat, das Europäische Parlament und den Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschuss über die Durchführung der Gemeinschaftsstrategie für Dioxine, Furane und polychlorierte Biphenyle (KOM (2001) 593)**
KOM (2004) 240 endg.; Ratsdok. 8558/04

*überwiesen:*
*A. f. Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit (f)*
*A. f. Verbraucherschutz, Ernährung und Landwirtschaft*
*A. f. Gesundheit und Soziale Sicherung*

2.18 **Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlamentes und des Rates über die Erteilung von Genehmigungen an Eisenbahnunternehmen (kodifizierte Fassung)**
KOM (2004) 232 endg.; Ratsdok. 8589/04

*überwiesen:*
*A. f. Verkehr, Bau- und Wohnungswesen*

2.19 **Mitteilung der Kommission an das Europäische Parlament und den Rat über die Ziele der Kommission im Rahmen der Beziehungen zwischen der Europäischen Union und Lateinamerika im Hinblick auf das dritte Gipfeltreffen der Staats- und Regierungschefs der Europäischen Union, Lateinamerikas und der Karibik am 28. Mai 2004 in Guadalajara (Mexiko)**
KOM (2004) 220 endg.; Ratsdok. 8618/04

*überwiesen:*
*Auswärtiger Ausschuss (f)*
*A. f. wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung*
*A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union*

2.20 **Mitteilung der Kommission an das Europäische Parlament gemäß Artikel 251 Absatz 2 Unterabsatz 2 EG-Vertrag betreffend den vom Rat angenommenen gemeinsamen Standpunkt im Hinblick auf den Erlass einer Entscheidung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Entscheidung Nr. 1692/96/EG über gemeinschaftliche Leitlinien für den Aufbau eines transeuropäischen Verkehrsnetzes**
KOM (2004) 294 endg.; Ratsdok. 8642/04

*überwiesen:*
*A. f. Verkehr, Bau- und Wohnungswesen (f)*
*A. f. Tourismus*
*A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union*
*Haushaltsausschuss*

Gesamtherstellung: H. Heenemann GmbH & Co., Buch- und Offsetdruckerei, Bessemerstraße 83–91, 12103 Berlin
Vertrieb: Bundesanzeiger Verlagsgesellschaft mbH, Amsterdamer Str. 192, 50735 Köln, Telefon (02 21) 97 66 83 40, Telefax (02 21) 97 66 83 44
ISSN 0722-8333